

il se peut qu'elle relève également du ministre du Travail. Au sujet de la grève qui a commencé mercredi au centre de recherches nucléaires de Whiteshell, au Manitoba, le ministre a-t-il pris quelque initiative pour y mettre fin?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie): Non, monsieur l'Orateur. Le centre nucléaire de Whiteshell relève de l'*Atomic Energy of Canada Limited*, qui fait maintenant rapport au Parlement par l'entremise du ministre des Mines et des Relevés techniques.

M. Schreyer: Puis-je alors poser une question complémentaire au ministre des Mines et des Relevés techniques? Le ministre a-t-il pris des mesures pour aider au règlement de la grève à cet établissement de recherche?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Mines et des Relevés techniques): Puis-je tenir cette question pour préavis?

[Plus tard]

M. Schreyer: Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au ministre des Mines et des Relevés techniques une question au sujet de la grève des opérateurs à l'usine d'énergie atomique de Whiteshell (Manitoba). Le ministre ou le gouvernement ont-ils donné quelque directive à l'*Atomic Energy of Canada Limited* concernant les échelles de salaires et les écarts de salaires entre l'usine mentionnée et celle de Chalk River? Au lieu de répondre dès maintenant, le ministre aimerait peut-être tenir la question pour préavis.

M. l'Orateur: L'honorable député demande si certaines directives ont été données à des employés du gouvernement. Je signale que, dans cette forme, sa question est irrecevable à l'heure actuelle.

[Français]

SALAIRE DE FAMINE PAYÉ AUX EMPLOYÉS
DES MINES D'OR, DANS LE NORD-OUEST
DU QUÉBEC

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Réal Caouette (Villeneuve): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Mines et des Relevés techniques.

Le ministre étudie-t-il présentement la situation des mines d'or dans la région du nord-ouest québécois, là où les employés doivent travailler pour un salaire de famine, justement à cause du prix de l'or?

M. l'Orateur: Il s'agit là d'une question de nature générale. Je présume que l'honorable ministre a pris note des représentations de l'honorable député.

[Traduction]

LE RÉGIME DES PENSIONS

L'INTÉGRATION DES RÉGIMES DE LA FONCTION
PUBLIQUE ET DES FORCES ARMÉES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. G. L. Chatterton (Esquimalt-Saanich): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances. Vu l'inquiétude qui se répand chez les fonctionnaires au sujet de la proposition d'intégrer leur régime de pensions au régime de pension du Canada, le ministre pourrait-il nous donner l'assurance que les modifications visant la loi sur la pension du service public seront déferées à un comité permanent ou à un comité spécial qui pourrait être établi?

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je ne voudrais pas donner une telle assurance, mais je vais certes étudier cette proposition.

M. Chatterton: Le ministre pourrait-il nous dire si une décision a été prise en ce qui concerne les pensions des membres des forces armées? Seront-elles intégrées au régime de pension du Canada et la loi régissant leurs propres pensions sera-t-elle modifiée à cette fin?

L'hon. M. Sharp: Je me souviens que la question est à l'étude. Comme toutes les questions de ce genre, celle-là est fort compliquée.

LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

L'ONTARIO—L'ACQUISITION DE TERRAINS
DESTINÉS À DES PROGRAMMES
DE CONSERVATION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. W. B. Nesbitt (Oxford): J'aimerais demander au ministre des Mines et des Relevés techniques s'il a maintenant entamé des négociations avec son homologue de la province d'Ontario au sujet de la contribution du gouvernement fédéral aux entreprises de conservation.

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Mines et des Relevés techniques): Je dois avoir des entretiens avec le ministre ontarien pour étudier avec lui toutes sortes de questions en suspens entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial.

SUITE AU RAPPORT SUR LA POLLUTION
DES GRANDS LACS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. G. H. Aiken (Parry-Sound-Muskoka): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Mines et des Relevés techniques. Mercredi dernier, le ministre, en réponse à une question que j'ai posée, a entrepris la lecture d'une assez longue déclai-